



**SCHAEFFLER****Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38771937

Datum/Date: 12.09.2019

|    |           |          |          |                                |           |       |
|----|-----------|----------|----------|--------------------------------|-----------|-------|
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 6  | 289096427 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 7  | 289098543 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 8  | 289106935 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 9  | 289107231 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 10 | 289813803 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 11 | 289825220 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 12 | 289837260 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 13 | 289839429 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 14 | 289844336 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 15 | 289850510 | 870,5 KG | 948,9 KG | 1.200x1.000x 150 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 213129329-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |

**Gestione beni in prestito**

|        |                                          |            |
|--------|------------------------------------------|------------|
| 15,000 | P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150    | TBA-501480 |
| 75,000 | P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140     | TBA-501481 |
| 15,000 | P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000 | TBA-501482 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 13.09.2019  
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008605 vom 13.09.2019



19-008605

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Schaeffler Automotive</b><br><b>Buehl GmbH &amp; Co. KG</b><br><b>Industriestrasse 3</b><br><b>77815 Bühl</b>                                                          |                                                                                                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gese- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                                              |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                        |                                                                                                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                              |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 18.09.2019</b>       |                                                                                                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Bühl</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 13.09.2019</b> |                                                                                                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                              |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |
| <b>9 Pos. 10 Zeichen/Nr.</b><br><b>No. Marques et numéros</b><br><b>1 38771937</b><br><b>2 38771938</b>                                                                                                     | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>16 COLLI</b>                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b><br><b>14.465</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                      | <b>16,00 COLLI</b> <b>14.465,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                              |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                                                                                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b><br><b>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit</b><br><b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der</b><br><b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                   |                                                                                              |
| <b>19 Kfz</b> <b>Amüliches Kennzeichen</b> <b>Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                         |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                      | <b>27 Güter empfangen am / Réception des marchandises le</b><br><b>13.09.2019</b> <b>Datum / Date</b><br><b>Via dei Ciclamini, str. 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>20.09.2019</b><br><b>"Picev"</b> <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>Verifica su qualità e quantità</b>                                                |                                                                                              |
| <b>20 Schaeffler Automotive</b><br><b>D-77815 Bühl</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604